



March 28, 2023

Grant facilities rain issues update

Dear Grant Parents, Guardians and Staff,

The unprecedented rain we have experienced the last few months has caused challenges at schools, residences, and businesses across the southland. It has impacted all of us.

We take great pride in our ongoing efforts to maintain our facilities to ensure our students and staff are housed in safe, well-maintained, learning environments. As problems arose the past few months of rain we have worked to repair and improve roofs and drainage as quickly as possible.

We understand the concerns and distractions caused with these issues that we know have led some to worry about classroom air quality, mold, flooding and falling ceiling tiles. As soon as issues are reported, our team of maintenance and operations staff, along with outside contractors, began to address the issues to determine what is required to fully remedy the problems.

In some cases, roof repair or full replacement will be scheduled for summer break, to minimize disruption during school. Other critical issues are being addressed immediately. We are all in this together and working to address issues as quickly as possible.

Facility staff has worked with site administrators to adjust, including moving students and staff as needed.

At Grant Elementary School, here is what is planned and the timing:

- Air quality testing: Monday, March 27 by Forensic Analytical Consulting Services (FACS), who has worked with us extensively in the past, including following the Woolsey fire in Malibu. FACS are experts in indoor environmental quality analysis. Results will be available and posted publicly in the next week.
- Roof repair: Rooms 70-72 will be done first, followed by 73-75. Work is quick, however due to the availability of qualified roofing contractors this will take up to five weeks to schedule. Roof repairs for rooms 26, 31, 36, 81-83, cafeteria and library are being scheduled as soon as purchase orders are completed. There is new funding secured to complete this work.
- Following roof repair, damaged ceiling tiles and other areas damaged by water intrusion will be repaired. This includes baseboard and exclusion work.
- Maintenance is developing a project to remediate the damage to the exterior of the bungalows, rooms 70-75. This work will be scheduled for summer 2023.

- Ramp repair: Our goal is to repair damaged ramps during spring break. The most critical ramps will be repaired first.
- Air duct cleaning: Unrelated to the rains and potential biological growth, the air ducts in the portables need to be cleaned. This work will be scheduled for summer 2023. We will be placing air scrubbers in the rooms in the interim.
- Clean out standing water and debris: Leaves and other debris that has accumulated between and under bungalows will be cleared.
- As part of our Grant repair plan, we will be inspecting bungalows every three months in a proactive manner.

We strive to meet our goal of safe school environments throughout the district and have provided improvements, modernizations and plans for further improvement in the coming years at all of our schools. We appreciate your ongoing support and patience as our Facility Improvement Projects and maintenance and operations teams work through critical issues across the district as quickly as possible.

We will keep you posted on our progress.

Thank you.

Sincerely,

Carey Upton
Chief Operations Officer
SMMUSD



28 de marzo de 2023

Lo más reciente sobre los problemas causados por la lluvia en las instalaciones de Grant

Estimados padres, tutores legales y personal:

Las lluvias sin precedentes que han ocurrido en los últimos meses han causado problemas en las escuelas, en las casas y los negocios en todo el sur del estado. Esto nos ha afectado a todos.

Nos orgullece mucho de los esfuerzos contantes por mantener nuestras instalaciones en buen estado para asegurar que nuestros estudiantes y el personal estén en un lugar seguro, bajo buen mantenimiento, y propicio para el aprendizaje. Como resultado de los problemas que han resultado a causa de las lluvias de los últimos meses, hemos realizado lo más pronto posible las labores de reparación y mejoras tanto en los techos como en los sistemas de drenaje.

Entendemos las preocupaciones y distracciones causadas por estos problemas que sabemos que han causado que algunos les preocupe la calidad del aire en las aulas, el moho, las inundaciones y la caída de las placas de cielo raso. Tan pronto como se nos informa de los problemas, nuestro equipo de personal de mantenimiento y operaciones, junto con los contratistas independientes, empiezan a hacer un análisis del problema para determinar qué se necesita para remediar completamente los problemas.

En algunos casos, la reparación del techo o su sustitución completa se programará para las vacaciones de verano, con el fin de minimizar las interrupciones durante las clases. Otros problemas críticos se están abordando de inmediato. Estamos todos juntos en esto y trabajamos para resolver los problemas lo antes posible.

El personal de las instalaciones ha trabajado con los titulares administrativos de los planteles para hacer los cambios y adaptaciones necesarias, que incluye el traslado de los estudiantes y personal en caso necesario.

A continuación, el cronograma y los planes de reparación en la Escuela Primaria Grant:

- Pruebas de calidad del aire: lunes, 27 de marzo a cargo de la compañía *Forensic Analytical Consulting Services* (FACS, por sus siglas en inglés), que ya ha trabajado con nosotros con anterioridad, incluso después del incendio de Woolsey en Malibú. El personal de FACS es experto en el análisis de la calidad del ambiente interior. Los resultados estarán disponibles y se publicarán en la próxima semana.
- Reparación del techo: Las aulas 70-72 se harán primero, seguido de las 73-75. El trabajo no lleva mucho tiempo, sin embargo, debido a la disponibilidad de contratistas

certificados, esto tomará hasta cinco semanas para programarse. Las reparaciones de los tejados de las aulas 26, 31, 36, 81-83, la cafetería y la biblioteca se están programando tan pronto como estén listas las órdenes de compra. Se han asegurado los fondos necesarios para realizar este trabajo.

- Tras la reparación del techo, se arreglarán los azulejos dañados del cielo raso y otras áreas dañadas por la intrusión de agua. Esto incluye el friso y el trabajo de exclusión.
- El departamento de mantenimiento está desarrollando un proyecto para remediar los daños en el exterior de las aulas móviles, salones 70-75. Este trabajo se programará para el verano de 2023.
- Reparación de las rampas: nuestro objetivo es reparar las rampas dañadas durante las vacaciones de primavera. Las rampas más importantes se repararán primero.
- Limpieza de conductos de aire: esto no es resultado de las lluvias y ni el surgimiento de materiales biológicos, pero es necesario limpiar los conductos de aire de las aulas móviles. Este trabajo se programará para el verano de 2023. Mientras tanto, colocaremos purificadores de aire en las aulas.
- Remover agua estancada y otros residuos: se removerán las hojas y otros desechos que se han acumulado en medio y debajo de las aulas móviles.
- Como parte de la subvención para el plan de reparación, inspeccionaremos las aulas móviles cada tres meses de forma proactiva.

Nos esforzamos por cumplir con nuestro objetivo de entornos escolares seguros en todo el distrito y hemos establecido planes de mejoras y modernización en los años venideros en todas nuestras escuelas. Agradecemos su apoyo continuo y paciencia mientras se ponen en marcha los proyectos de actualización de las instalaciones y los equipos de mantenimiento y operaciones trabajan para corregir en todo el distrito los problemas más graves tan pronto como sea posible.

Les mantendremos informados de nuestros avances.

Muchas gracias.

Atentamente,

Carey Upton
Titular de Operaciones
SMMUSD